

## Doce meses de trabajo y un futuro por delante



**Enrique V. Iglesias**

Secretario General Iberoamericano

Con el traspaso de la Secretaría Pro-Tempore al término de la pasada XIX Cumbre Iberoamericana, se inició un nuevo ciclo anual de las Cumbres Iberoamericanas, esta vez bajo responsabilidad de la Secretaría Pro-Tempore de la República Argentina, a cuyo equipo hacemos un reconocimiento muy especial, así como a la Cancillería argentina.

El trabajo de este año 2010 ha estado marcado por los siguientes ejes principales:

- Las labores de preparación de la XX Cumbre a celebrarse en Mar del Plata y dentro de las cuales se enmarcan las acciones relacionadas con el eje temático de la Cumbre:

- Las Conmemoraciones de los Bicentenarios
- La Cumbre América Latina-Caribe-Unión Europea
- El fortalecimiento de la Conferencia Iberoamericana
- Migraciones y Desarrollo (II Foro Iberoamericano sobre Migración y Desarrollo, "Impactos de la crisis económica en migración y desarrollo: respuestas de políticas y programas en Iberoamérica", celebrado en San Salvador.

Principales actividades realizadas:

**Iberoamérica Invierte.  
Las empresas globales  
en el despegue económico**



Mar del Plata, sede de la XX Cumbre Iberoamericana.

Este encuentro, organizado por la SEGIB, reunió a representantes de las multinationales y grandes empresas de la Península Ibérica que tienen inversión en el espacio Iberoamericano de distintos sectores productivos, altos funcionarios de las administraciones y personalidades, con el propósito de debatir sobre las perspectivas de inversión en el espacio Iberoamericano en la actual conjuntura internacional.

### Naciones Unidas

Como ya es costumbre, con el objetivo de incrementar la presencia de la Conferencia Iberoamericana en las Naciones Unidas, en su condición de Observador Permanente, la SEGIB participó en la 65ª Asamblea General de la ONU.

Durante esa semana se mantuvieron reuniones bilaterales con los Presidentes de Bolivia, Chile, Costa Rica, Colombia y Perú, el Presidente de la Comisión Europea, el Secretario General OEA, el Secretario Ejecutivo de la CPLP, los Cancilleres de Argentina y Uruguay, el Secretario de Estado para Iberoamérica de España, la Secretaria Ejecutiva de la Convención Marco de Naciones Unidas para el Cambio Climático, el Secretario General y Director Regional para América Latina y el Caribe del PNUD y la Directora de la Fundación del BID.

El día 24 de septiembre, en Nueva York, se realizó el octavo Almuerzo de trabajo de los Cancilleres Iberoamericanos.

También participamos en la Cumbre Objetivos de Desarrollo del Milenio que concluyó con la adopción de un plan de acción global para alcanzar los objetivos de desarrollo para el 2015 y en la Sesión

de apertura de la 65ª Asamblea General de la ONU

### Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales

El evento contó con la presencia de más de 400 alcaldes y representantes de municipios Iberoamericanos. Participaron en el Foro asimismo el Ministro de Educación de Argentina y el Secretario General Iberoamericano.

En su parte sustantiva, el Foro pidió el reconocimiento del aporte que realizan los gobiernos intermedios y locales a la educación, tanto formal como informal, en ámbitos como la gestión administrativa, el

**Pasa a la página 2**

### EN ESTE NÚMERO

Los Cancilleres Iberoamericanos preparan la Cumbre de Mar del Plata	pag. 3
Logros de las reuniones Ministeriales Sectoriales en 2010	pag. 4
Comité Intergubernamental del Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur	pag. 6
Nuevo Programa Iberoamericano de Innovación en el marco del Espacio Iberoamericano del conocimiento	pag. 7
Fondo República Dominicana-SEGIB	pag. 9
Migración y desarrollo: Reunión tripartita SEGIB, CEPAL/CELADE, OIM	pag. 8
Diálogo China-Iberoamérica: ¿socios en un nuevo orden mundial?	pag. 11
Por una banca más eficiente y cercana en América Latina	pag. 13
XVIII Reunión de Ibermedia	pag. 19
La IX Asamblea General del Fondo Indígena, celebrada en Madrid	pag. 20

[www.segib.org](http://www.segib.org)

## Los Coordinadores Nacionales y los Responsables de Cooperación Iberoamericanos se reúnen en la SEGIB



Vista parcial de la reunión celebrada en Madrid.

Los Coordinadores Nacionales y Responsables de Cooperación de los países Iberoamericanos realizaron una reunión extraordinaria los días 28 y 29 de octubre en la sede de la SEGIB, con el objetivo de avanzar en la coordinación de las propuestas que se consensuarán en la próxima XX Cumbre Iberoamericana de Mar del Plata, a celebrarse en los primeros días de diciembre. La reunión estuvo presidida por el Embajador Diego Tetamanti, Secretario Pro-Tempore de la Cumbre.

Ambos colectivos mantuvieron reuniones de trabajo para tratar sus temas respectivos y también se llevaron a cabo dos sesiones conjuntas, al inicio y clausura de la agenda prevista, para compartir los aspectos generales de las propuestas. Durante la sesión inicial, el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, presentó el informe de actividades de la SEGIB en el año en curso. □

## Hacia la Cumbre de Mar del Plata

## Doce meses...

## Viene de la página 1

acceso y la permanencia de los educandos, el mejoramiento de la calidad educativa, la educación para la ciudadanía y la participación de la comunidad en el desarrollo escolar y, en este sentido, se destacó la necesidad de avanzar en procesos de descentralización educativa que permitan mejorar la dotación de recursos y de servicios hacia los niveles de mayor proximidad a la colectividad.

## Las Conmemoraciones de los Bicentenarios

Se ha participado en las actividades de conmemoración que están teniendo lugar a lo largo de 2010 en diversos países iberoamericanos.

Cabe destacar la participación en Buenos Aires de los Actos de Conmemoración organizados por el Gobierno argentino, en la "Semana de Mayo", con la instalación de un stand conjunto SEGIB-OEI-OIJ-OISS-COMJIB, relativo a la cooperación iberoamericana. Otra exposición fotográfica sobre "Iberoamérica: de la soledad a la solidaridad" se está presentando también en la Alhóndiga de Granaditas en Guanajuato, México.

Asimismo, la SEGIB ha participado en las conmemoraciones de los Bicentenarios en México y Chile en el mes de septiembre.

En cuanto a la Sede en Madrid, se organizó un "Mayo argentino" con diversos actos culturales, (Conferencia de un político, Feinmann, y un dibujante, REP, elaboración y donación de una obra de REP, Concierto de Rock en Madrid, Mesa con productores de cine y actores) y un ciclo de conferencias sobre los Bicentenarios, con la participación de destacados historiadores y representantes diplomáticos de México, Colombia, Ecuador, Chile y Venezuela.

Se está trabajando en la preparación de sendos conversatorios en Buenos Aires y México D.F. sobre la cuestión y actividades relacionadas con el Bicentenario durante la Cumbre en Mar del Plata (exposición de fotos, etc.).

## VI Cumbre de la Unión Europea - América Latina y el Caribe

Sin lugar a dudas cabe resaltar en el pre-



sente año la celebración de la VI Cumbre. La SEGIB tuvo participación en las tres Cumbres Subregionales (UE - CAN, UE - Centroamérica y UE- MERCOSUR), así como de algunas Sesiones de Altos Funcionarios y el Secretario General participó de la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno. Se participó, asimismo, de la III Cumbre Empresarial UE - ALC.

Los resultados de la Cumbre fueron sumamente importantes y se recuperó el diálogo estratégico entre ambas regiones:

- Acuerdo de Asociación UE-Centroamérica
- Relanzamiento de las negociaciones con el MERCOSUR
- Creación de la Fundación Eurolatinoamericana
- Acuerdos con Colombia y Perú

Sin dudas que el esfuerzo del Gobierno español contribuyó a estos resultados.

## El fortalecimiento de la Conferencia Iberoamericana

La Cumbre celebrada anteriormente en Argentina fue la de Bariloche de 1995. En dicha Cumbre se adoptó el Convenio de Bariloche que regula la cooperación iberoamericana y fija las bases de la institucionalidad de la Conferencia.

La experiencia recabada en estos 15 años de desarrollo de la Cooperación Iberoamericana y de la Conferencia,

sumado a los mandatos emanados de la Cumbre de Estoril en materia de fortalecimiento de la cooperación y fortalecimiento institucional de la Conferencia Iberoamericana, nos colocan ante el desafío de sentar las nuevas bases del sistema iberoamericano, aprovechando sus potencialidades, articulando en mayor medida sus distintas instancias y racionalizando su funcionamiento.

Es por ello que, en cumplimiento de los mandatos emanados del Programa de Acción de Lisboa se está trabajando puntualmente en:

- a) El Consejo de Organismos Iberoamericanos (COIB), mecanismo de articulación y coordinación de los distintos organismos de carácter iberoamericano: SEGIB, OEI, OISS, OIJ y COMJIB que fue puesto en marcha el pasado 30 de septiembre.
- b) La elaboración de un Manual Operativo de la Cooperación revisado y actualizado.
- c) La elaboración de una propuesta relativa a los criterios y procedimientos a ser adoptados respecto de los Observadores.
- d) La Regla de Funcionamiento del Registro de Redes Iberoamericanas con el objeto de ponerlo en funcionamiento en noviembre del corriente año (en cumplimiento de lo establecido en el Consenso de San Salvador).

e) Elaboración de propuestas respecto de las Reuniones Ministeriales Sectoriales

f) En lo que respecta a la participación en la Conferencia Iberoamericana de países y organismo Observadores, el estado de situación es el siguiente: A Italia, Bélgica, Filipinas, Marruecos, Países Bajos y Francia ya se les reconoció el carácter de Observadores Asociados.

De los 17 organismos que han solicitado el estatuto de Observador Consultivo, nueve: OECD, SELA, FLACSO, Unión Latina, Organización de Estados del Caribe Oriental, FAO, CAF, PMA y BID, ya tienen reconocido el Estatuto de Observador.

## ... y el futuro

Cinco años después del inicio de las actividades de la Secretaría, en octubre de 2005, seguiremos trabajando con la mayor austeridad, en momentos en que la crisis afecta a algunos de nuestros países, a pesar de lo cual se ha puesto de manifiesto el compromiso de todos y nuestro compromiso de continuar trabajando con eficacia y al servicio de la causa iberoamericana. No se necesitan grandes burocracias, sino compromiso, esfuerzo y aprovechamiento de los recursos y capacidades instaladas en la región. De allí que la idea de crear un mecanismo de articulación con los demás organismos iberoamericanos resulte clave.

En definitiva, nos encontramos a las puertas de la XX Cumbre, la sexta Cumbre desde la creación de la SEGIB. Estamos ante una oportunidad excelente para revisar lo hecho y dar impulso a los desafíos que debemos afrontar los próximos años. Para ello el fortalecimiento de la institucionalidad resulta de suma importancia y estimamos que el conjunto de transformaciones que se proponen podrían plasmarse en un Consenso de Mar del Plata que dé visibilidad a la decisión política de seguir fortaleciendo y apostando por el espacio iberoamericano.

De esta manera, continuamos la tarea iniciada en Guadalajara 1991 pero que tuvo en Bariloche 1995 su primera plasmación jurídica (Convenio de Bariloche). A veinte años del inicio del espacio iberoamericano, el mejor legado será continuar reforzando nuestros compromisos y haciendo todos los esfuerzos por mejorar la calidad de vida de todos los iberoamericanos. □

## Hacia la Cumbre de Mar del Plata

## Los Cancilleres Iberoamericanos preparan la Cumbre de Mar del Plata

**E**n el marco de la 65ª Asamblea General de las Naciones Unidas que tuvo lugar en Nueva York, el 24 de septiembre se llevó a cabo el almuerzo de trabajo de Cancilleres Iberoamericanos.

Durante el mismo, el Canciller de la República Argentina, Héctor Timerman, como Presidencia Pro-Témpore de la Conferencia Iberoamericana, informó de los preparativos de la XX Cumbre Iberoamericana y presentó ante los ministros los proyectos de documentos que suscribirán los Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica en la ciudad de Mar

Vista parcial de la sesión de trabajo de los Cancilleres que tuvo lugar durante un almuerzo en Nueva York, el pasado septiembre.



del Plata, los días 3 y 4 de diciembre.

El Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, informó

sobre las actividades que se han llevado a cabo durante el corriente año en el marco de la Conferencia Iberoamericana, y se procedió a la

elección de Ruy Pacheco de Azevedo Amaral, de nacionalidad brasileña, como nuevo Secretario Adjunto de la SEGIB. □

## Ante la XX Cumbre Iberoamericana

- ▶ En lo que va del año 2010 se han celebrado 11 RMS (Agricultura, Infancia, Salud, Administración Pública, Vivienda, Turismo, Presidencia, Cultura, Educación, Trabajo y Justicia). Resta celebrarse la de Juventud que será en diciembre.
- ▶ Se llevó a cabo la I Reunión de Coordinadores Nacionales y Responsables de Cooperación en Buenos Aires los días 7 y 8 de abril.
- ▶ Se está trabajando en la organización de los Encuentros Cívico y Empresarial y el Parlamentario; el de Gobiernos Locales ya se ha celebrado.

### Eje temático de la Cumbre: Educación para la Inclusión Social

La SEGIB aborda su sexta Cumbre, tras Salamanca, Montevideo, Santiago, San Salvador y Estoril. Las Cumbres Iberoamericanas regresan a la República Argentina después de 15 años. Aquella Cumbre celebrada en Bariloche en 1995, tuvo como eje temático al igual que la actual Cumbre, la educación. En aquella Cumbre se abordó el tema de la educación como factor esencial del desarrollo económico y social y en esta Cumbre se trabajará desde la perspectiva de la educación para la inclusión social.

En esta Cumbre contamos con la invaluable contribución de la OEI y sin dudas la propuesta referida a las Metas 2021 serán uno de los resultados más significativos de esta Cumbre.

En lo que respecta al trabajo de reflexión y producción de insumos con miras a elaborar la Declaración de la XX Cumbre respecto del tema **Educación para la inclusión social** la agenda de trabajo ha sido importante:

- ▶ Foro de Ministros de Educación UE-ALC "Educación, Innovación e Inclusión Social" (Madrid, España, 25-26 de marzo). Este evento tuvo como objetivo profundizar las relaciones entre América Latina y la Unión Europea, en materia de educación, específicamente en el marco de las metas 2021.
- ▶ Seminario sobre Educación para la Inclusión Social, Buenos Aires, 8 de abril. Se trató de un primer evento de aproximación al eje temático, dirigido a los Coordinadores Nacionales y Responsables de Cooperación y organizado por la SEGIB, la OEI y los Ministerios de Educación y de Trabajo de Argentina.
- ▶ Reunión de Viceministros de Educación, Bogotá, Colombia, 15 al 18 de abril. Se trabajó en los compromisos nacionales en el marco de las Metas 2021.
- ▶ XX Conferencia Iberoamericana de Ministros de Educación, Buenos Aires, 13 de septiembre.

El Secretario General de la OEI, Álvaro Marchesi, le entrega al Secretario General de la SEGIB un ejemplar de la publicación "2021 Metas Educativas".



▶ Congreso Iberoamericano de Educación, Buenos Aires, 13 al 15 de septiembre. Asistieron más de 2500 personas de toda Iberoamérica y se debatieron significativos temas en torno a la educación en la región y a las Metas 2021.

Los Ministros de Educación aprobaron el Proyecto Metas Educativas 2021 y la creación en 2011 de un Fondo Solidario de Cooperación Educativa de carácter voluntario. También acordaron la creación del Instituto de Evaluación y Seguimiento de las Metas Educativas 2021, como la creación del Consejo Asesor de las Metas Educativas 2021. La delegación de Venezuela mantuvo reservas respecto a la creación del Instituto y del Consejo.

En dicho marco el Secretario General Iberoamericano y el Secretario General de la OEI presentaron a los Ministros de Educación de la región una iniciativa con el objeto de poner en marcha un Programa Iberoamericano de formación de formadores en utilización de las nuevas tecnologías en la educación. □

## Hacia la Cumbre de Mar del Plata

## Logros de las reuniones Ministeriales Sectoriales en 2010



Vista parcial de la reunión de ministros de Presidencia en Lisboa, los días 9 y 10 de septiembre.

Los ministros de **Educación** debatieron, reflexionaron y adoptaron el Proyecto **Metas Educativas 2021**: la educación que queremos para la generación de los bicentenarios. La reflexión abordó la necesidad e importancia de que las Metas 2021 pasen a formar parte sustantiva de los Proyectos Nacionales de cada

**E**ste año 2010 finaliza con una intensa agenda de reuniones de ministros, trece en total a lo largo del año, todas ellas convocadas en torno al eje temático de la Cumbre. En los últimos meses se han reunido los ministros de Vivienda y Desarrollo Urbano, **Turismo**, Cultura, Educación, Trabajo, Presidencia y Justicia, mientras que los ministros de Género y Juventud lo harán antes de finalizar el año.

Una mirada a los documentos finales adoptados por los ministros nos muestra una serie de compromisos y programas de trabajo que marcan sus agendas a futuro y ofrecen ricas contribuciones para la Declaración de Jefes de Estado y de Gobierno de Mar del Plata. En lo relativo al Turismo, los ministros acordaron continuar trabajando en la sensibilización y concientización acerca de la importancia del turismo como herramienta de reactivación económica y de estímulo de las economías nacionales y locales de Iberoamérica. Los ministros decidieron igualmente continuar los esfuerzos para la creación de la Red Iberoamericana de Formación en Turismo y se constituyó un grupo formado por Argentina, Brasil, Costa Rica, España y Paraguay, con objeto de elaborar un proyecto que viabilice la concreción de la mencionada Red.

En cuanto a **Vivienda y el Desarrollo Urbano**, los ministros se comprometieron a dar la máxima prioridad a que las acciones de vivienda en áreas urbanas formen

Durante todo el año se llevaron a cabo diversas reuniones de los ministros iberoamericanos de carteras tan diversas como Turismo, Desarrollo Urbano, Cultura, Educación o Trabajo.

parte de programas integrales que aseguren en su entorno equipamientos públicos, especialmente edificios educacionales.

Los responsables de las carteras de **Presidencia y Equivalentes** enfocaron sus trabajos en torno al "Participación de los Ciudadanos en la era del Gobierno electrónico: Educación para la Ciudadanía e Inclusión Digital". Los ministros acordaron reforzar la cooperación, información y coordinación en el área del Gobierno electrónico en el espacio iberoamericano. Asimismo, se convino la recogida de información sobre programas, acciones y buenas prácticas en el área de la simplificación, la modernización administrativa y la inclusión digital llevados a cabo en diversos países iberoamericanos, con el fin de desarrollar proyectos de cooperación de interés común, cuyo ejercicio será coordinado por la SEGIB. Por otra parte, se respaldaron las acciones desarrolladas por el Programa de



Cooperación Escuela Iberoamericana de Gobierno y Políticas Públicas (IBERGOP), al que se le encargó la elaboración del Programa académico 2011.

La Conferencia de Ministros de **Cultura** analizó la creación de un fondo para promover la música en la región, tal y como establecieron los ministros en su último Congreso Iberoamericano de Cultura celebrado en julio en Colombia, el "Acuerdo de las Músicas", que prevé, entre otros puntos, la creación de un comité permanente de trabajo, la constitución de un Mercado Común Iberoamericano de la Música, la creación del Fondo Iberoamericano de Cooperación para la Música y la conformación de un Portal de Músicas Iberoamericanas. La Carta Cultural Iberoamericana, el proyecto Cumbres, un programa de educación artística y cultural para la región, y la cultura como herramienta de inclusión social fueron otros de los temas tratados.

país de la región, y que sean asumidas de acuerdo a la realidad de ellos. De igual modo, se destacó que la educación y sus avances constituyen la mejor política económica y social para los países, y que las Metas 2021 refuerzan y consolidan a nuestra Comunidad Iberoamericana.

El Foro de Ministros de **Trabajo** se celebró en bajo el lema "Trabajo decente y Educación para la Inclusión Social" y debatió en torno a cuatro ejes de trabajo: el rol de la educación y la formación profesional, la educación y el aprendizaje a lo largo de la vida, la educación para la inclusión social y los avances en la construcción de la Red Iberoamericana de Inspección del trabajo. Los ministros analizaron los desafíos de la crisis y la necesidad de poner en marcha políticas innovadoras para la inclusión social. Por otra parte, se debatieron políticas que permitan articular los varios modelos productivos, la innovación y la tecnología como desafíos para la

## Hacia la Cumbre de Mar del Plata

educación y el aprendizaje a lo largo de la vida.

Finalmente, los **Ministros de Justicia** adoptaron el texto del Convenio Iberoamericano sobre el uso de la Videoconferencia en la cooperación jurídica entre sistemas de justicia así como el Programa Iberoamericano de Acceso a la Justicia; ambas iniciativas fueron elevadas a la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, en el primer caso para su firma y en el segundo para su aprobación. Igualmente los Ministros aprobaron una serie de Recomendaciones relativas a la lucha contra el crimen organizado, la promoción de los derechos humanos de los grupos vulnerables y la modernización de los procesos.



Arriba, vista de la reunión celebrada por los ministros de Trabajo y

La reunión permitió fijar los ejes centrales del trabajo de la COMJIB para el próximo bienio: el acceso a la justicia, las reformas en el sistema penitencia-

rio, la modernización de la justicia y la lucha contra el crimen organizado. Asimismo se apoyó la puesta en marcha del Portal Iberoamericano de

Justicia Electrónica, así como el desarrollo del Observatorio de Justicia Iberoamericano y de la tarea desarrollada por IberRed. □

## Apertura del Congreso Iberoamericano de Educación

**E**l acto de apertura del Congreso Iberoamericano de Educación se celebró el lunes 13 de septiembre en Buenos Aires y contó con la presencia de la Presidenta de la República Argentina, Cristina Fernández de Kirchner; el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias; el Secretario General de la OEI, Alvaro Marchesi; el Ministro de Educación de la Nación Argentina, Alberto Sileoni y el Secretario General de la Presidencia de la Nación Argentina, Oscar Parrilli.

El acto se inició con una conferencia pronunciada por el escritor Wilian Ospina bajo el título Una nueva educación para una nueva sociedad, y finalizó con la actuación del cantante Joan Manuel Serrat con su espectáculo "100 por 100 Serrat".

Al acto asistieron autoridades de Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático y una significativa presencia de los asistentes al Congreso que superaron los 2400, procedentes de todos los países de Iberoamérica. □



## Educación, la herramienta para una sociedad más justa

**L**a XX Cumbre Iberoamericana de Mar del Plata, Argentina, tiene como tema central la Educación para la Inclusión Social. El tema se inspira en la voluntad ética de construir una sociedad basada en los principios de justicia y equidad, traducido en acciones que pongan de manifiesto que alcanzar ese objetivo es posible.

En el actual contexto, América Latina se enfrenta hoy a los retos del futuro con mucha más experiencia y fortaleza que en el pasado. La región ha desarrollado unas buenas políticas macroeconómicas que la posicionan como parte de la solución a la crisis, y cuenta con una presencia internacional que no era imaginable hace unas décadas. Al mismo tiempo, se vive una gran experiencia histórica: la celebración de los bicentenarios de las independencias.

En este contexto de mayor fortaleza, de búsqueda de la identidad, y de afirmación de la región, ha ido cuajando un proyecto de gran trascendencia: las Metas Educativas 2021. Su elaboración ha suscitado un considerable interés en la sociedad y en la comunidad educativa. El debate celebrado a lo largo de 2009 y 2010 ha supuesto la participación de miles de personas, lo que se verificó en la participación que tuvo el Congreso Iberoamericano de Educación. La tarea ahora es concretarlo, comprometer los recursos y llevarlo a la práctica. Es importante resaltar que el proyecto surge del compromiso de cada país y del esfuerzo de sus gentes, pero necesita apoyo, cooperación, intercambio de opiniones y de experiencias, y programas compartidos. Por otra parte, estas Metas deben pasar a formar parte sustantiva de los Proyectos Nacionales de cada país de la región.

En la Conferencia Iberoamericana de Ministros de Educación, el proyecto de Metas Educativas logró el consenso de todos los países y será presentado para la aprobación de los Jefes de Estado y de Gobierno, en el mes de diciembre.

Asimismo, es importante destacar la creación de dos instancias de seguimiento del Proyecto Metas 2021: el Instituto de Evaluación y Seguimiento que centrará su acción en este Proyecto y se alimentará de información proporcionada por los países, y el Consejo Asesor Iberoamericano de las Metas 2021. Por otra parte, se anunció la creación del Fondo Solidario para la cohesión educativa, que es de carácter voluntario y cuyas bases de funcionamiento y tareas a cumplir se presentarán en el año 2011. □

## Cooperación

## Comité Intergubernamental del Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur

El pasado 27 de octubre se celebró en Madrid el Comité Intergubernamental del Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur. Además de los Responsables de Cooperación de los 17 países miembros, participaron de la reunión, en calidad de invitados, los representantes de Andorra, Brasil y Portugal. El hecho de que la mayoría de los países iberoamericanos estuvieran representados en la reunión, da idea del elevado grado de apoyo con el que cuenta este Programa de Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur.

La Gerente de la Unidad Técnica, Patricia González, repasó los principales logros alcanzados en 2010, durante el primer año de funcionamiento del Programa, así como los retos para el próximo 2011. En concreto, se revisó el trabajo realizado en las cinco Líneas de Acción del Plan Operativo y referidas, respectivamente, a la formación y el intercambio estructurado de experiencias (Línea 1), el apoyo a los sistemas de cómputo e información (Línea 2), el informe anual de la cooperación Sur-Sur en Iberoamérica (Línea 3), el foro de discusión y formación de posiciones entre los Responsables de cooperación (Línea 4) y la Identificación éxitos de Cooperación Sur-Sur. Conforme a ello, se destacaron los siguientes resultados:

- ▶ La celebración del Seminario Taller de San Salvador entre el 31 de mayo y el 2 de junio de 2010, cuyo trabajo permitió definir los contenidos, el formato y los destinatarios de un Programa de formación para reforzar su capacitación.
- ▶ La realización del Seminario Taller de Cartagena de Indias los días 21 a 23 de julio, que permitió definir e implementar un sistema de información para generar datos e indicadores que sean homologables en la región.
- ▶ La impartición del curso de Montevideo (20 y 21 de octubre) sobre Negociación de proyectos, como respuesta a una de las demandas de formación manifestadas por los países en la reunión de San Salvador.
- ▶ La elaboración de la cuarta edición del Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica 2010, un Informe

que este año mejora en resultados gracias a los avances realizados por el propio Programa. Entre estos destaca lo desarrollado en la Línea 5 de casos exitosos.

La valoración de estos avances por parte de los países miembros fue muy positiva, por lo que se decidió secundar a la Unidad Técnica del Programa en los retos que se abren para 2011. También se decidió seguir avanzando en la implementación del Programa de Formación, profundizar en la extensión de un sistema de información compatible entre los distintos países,

así como en el desarrollo y aplicación de la metodología de identificación de casos exitosos. Finalmente, se apoyó la que será la quinta edición del Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica y se apostó por impulsar y aprovechar el Programa como foro de discusión regional. □



## Primera edición de los Premios Iberoamericanos a la Innovación y el Emprendimiento



Los Premios Iberoamericanos a la Innovación y el Emprendimiento son el resultado una amplia alianza entre los sectores público y privado de los países iberoamericanos. Cuentan con el apoyo de los organizadores de los premios en sus ámbitos nacionales para la selección y búsqueda de proyectos y empresas lideradas por jóvenes emprendedores e innovadores.

La Secretaría General Iberoamericana ha suscrito acuerdos con las instituciones que se enumeran a continuación para facilitar el proceso de identificación y selección de los jóvenes innovadores y emprendedores:

- ▶ Argentina: Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, concurso Innovar
- ▶ Brasil: Banco Santander (Brasil), S.A., Prêmios Santander de Empreendedorismo e de Ciência e Inovação
- ▶ Chile: Premio Banco Santander Chile, Visión Emprendedora 100K Santander Universidades
- ▶ Colombia: Corporación Ventures, Premios Ventures
- ▶ España: Fundación Everis, Premio Emprendedores
- ▶ México: Ministerio de

Economía, Premio Nacional de Tecnología

- ▶ Perú: Consejo Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación Tecnológica, Premio Nacional SINACYT a la Innovación.

Los patrocinadores pertenecen al sector público y privado y aportan recursos y conocimientos para premiar a los jóvenes innovadores y emprendedores. Esperamos contar con nuevos socios y patrocinadores en próximas convocatorias. Los Premios Iberoamericanos a la Innovación y el Emprendimiento cuentan con el patrocinio de la Agencia de Cooperación y Desarrollo del Gobierno de España, la Secretaría de Estado de Comercio del Gobierno de España, la Fundación Repsol y la Fundación Everis.

El jurado de los Premios en su reunión del día 27 de Septiembre de 2010, acordó por unanimidad conceder

- ▶ El **Primer Premio** en la categoría de Empresas en Marcha dotado con 30.000 euros, a la Empresa **EBERS**, constituida en España, por el diseño, fabricación y comerciali-

zación de equipos de laboratorio para el campo de la medicina regenerativa y, en particular para la ingeniería de tejidos.

▶ El **Segundo Premio**, en la categoría de **Empresas en Marcha**, dotado con 30.000 euros, a **Restauraciones PISANI Ltda**, constituida en Chile, por la restauración de edificios con valor patrimonial utilizando nuevas tecnologías para molduras con materiales poliméricos adaptadas a entornos sísmicos

▶ El **Premio al Mejor Proyecto Innovador** en el Tema 2 (Productos y Servicios), dotado con 20.000 euros, al proyecto **FILMS BIODEGRADABLES**. El proyecto consiste en la elaboración de un film con nanomateriales de almidón de maíz para envases de la industria. Los emprendedores de este proyecto son seis ciudadanos de Argentina.

▶ El **Premio al Mejor Proyecto Innovador** en el Tema 4 (Emprendimientos Sociales y Ambientales), dotado con 20.000 euros, al proyecto **CIENCIA LUDICA**. Se trata de un proyecto educacional, de corte innovador, cuya finalidad es despertar en niños y jóvenes el interés por la ciencia. Los emprendedores de este proyecto son dos ciudadanos de Brasil. □

## Cooperación

## Nuevo Programa Iberoamericano de Innovación en el marco del Espacio Iberoamericano del conocimiento

En la XIX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno celebrada en Estoril el 1 de Diciembre de 2009, los mandatarios iberoamericanos acordaron, según reza el Programa de Acción:

"Promover la creación de un nuevo y ambicioso programa, cuya definición estará a cargo de un grupo de trabajo de responsables gubernamentales de cada país, coordinados por la SEGIB. Este deberá ser un programa para la investigación aplicada e innovación tecnológica inclusivo y abierto a todos los países, complementario de los programas existentes y estrechamente articulado con los mismos. El Programa tendrá también por objetivo contribuir a un modelo de apropiación social y económica del conocimiento mas equilibrado en el ámbito de las sociedades iberoamericanas. Una vez creado el programa, el Secretariado inicial estará asegurado por la FINEP (Financiadora de Estudios y Proyectos) de Brasil, según la disponibilidad manifestada por la República Federativa de Brasil."

**El "triángulo del conocimiento" formado por la Ciencia, la Enseñanza Superior y la Innovación, como los tres pilares que soportan el desarrollo de la Sociedad del Conocimiento**

De acuerdo a lo establecido en el Programa de Acción de Lisboa, la SEGIB pidió, a principios del año 2010, a los Ministros responsables de Innovación de los países iberoamericanos, que designaran un represen-

tante gubernamental para conformar el Grupo de Responsables Gubernamentales para trabajar con el objeto de definir los detalles del Programa.

Trabajo de Responsables Gubernamentales.

La segunda reunión del Grupo de Trabajo, se llevó a cabo el día 25 de



principal ámbito de esta integración. Por este motivo reviste gran importancia el Nuevo Programa Iberoamericano de Innovación inserto en el "Espacio Iberoamericano del Conocimiento" que promoverá la innovación, a través tanto de los proyectos como del intercambio de bue-

**El Nuevo Programa Iberoamericano de Innovación fue acordado por los Responsables de Cooperación Iberoamericana en la reunión de los días 28 y 29 de octubre, en la sede de la SEGIB, en Madrid**

nas prácticas y que explorará y explorará sinergias con los otros Programas existentes centrados en Ciencia y Tecnología (CYTED) y en Enseñanza Superior (Pablo Neruda).

Dicho Grupo de Responsables Gubernamentales se reunió por primera vez el día 9 de marzo de 2010 en Río de Janeiro, Brasil. En la reunión, la SEGIB presentó el borrador inicial del documento "Bases para el nuevo Programa Iberoamericano de Innovación". Los responsables Gubernamentales decidieron constituir una comisión redactora y recabar sugerencias de todos los países al documento base.

En la reunión de la Comisión Redactora, realizada los días 4 y 5 de mayo de 2010 en Montevideo, Uruguay, se consensó una versión del documento "Bases para un nuevo Programa Iberoamericano sobre Innovación", para ser sometido a su aprobación plenaria en la Reunión del Grupo de

mayo, en Brasilia. Con la presencia de representantes de quince países, se aprobó por consenso el documento "Bases para un nuevo Programa Iberoamericano sobre Innovación", según la versión presentada por la Comisión Redactora a la que se le realizaron modificaciones de índole menor.

En el documento se resalta que la cooperación iberoamericana en materia de educación superior, ciencia e innovación debe estar integrada y por ello se articula en el concepto subyacente al Espacio Iberoamericano del Conocimiento. Así el "triángulo del conocimiento" formado por la Ciencia, la Enseñanza Superior y la Innovación, como los tres pilares que soportan el desarrollo de la Sociedad del Conocimiento, se apunta como el

El Nuevo Programa Iberoamericano de Innovación fue acordado por los Responsables de Cooperación Iberoamericana en la Reunión de los días 28 y 29 de octubre, en la sede de la SEGIB, en Madrid. Este trámite fue posible al haber recibido la SEGIB cartas de adhesión de ocho países y haber garantizado la sostenibilidad financiera del Programa para los próximos tres años. Los países que se habían adherido a la fecha al Programa son: Argentina, Brasil, El Salvador, España, Nicaragua, Panamá, Paraguay y Uruguay.

La aprobación definitiva del Programa está prevista en la XX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, que tiene lugar en Mar del Plata, Argentina, los días 3 y 4 de diciembre. □

## Cooperación

## Migración y desarrollo: Reunión tripartita SEGIB, CEPAL/CELADE, OIM

Los días 21 y 22 de octubre se celebró en Madrid la reunión de la cooperación tripartita SEGIB, CEPAL/CELADE, OIM en materia de migración y desarrollo, para dar seguimiento a los resultados del II Foro Iberoamericano sobre Migración y Desarrollo, FIBEMYD, convocado por los Jefes de Estado y de Gobierno el pasado mes de julio, en El Salvador.

En consonancia con el objetivo principal del II FIBEMYD, "pasar de los acuerdos a la acción", el énfasis de la reunión tripartita fue retomar las propuestas presentadas por el Foro y recogerlas en un plan de trabajo tripartito 2011-2012, con el fin de iniciar la fase operativa de implementación de programas y proyectos.

La elaboración del plan de trabajo estará concluida a mediados de diciembre, y la captación de recursos para su puesta en marcha se iniciará tan pronto se disponga de los perfiles de proyecto. Principalmente se están considerando los siguientes:

1) Reforzamiento de las capacidades nacionales, mediante la capacitación a funcionarios gubernamentales y acto-



Inauguración del II Foro Iberoamericano de Migración y Desarrollo, presidida por el presidente de El Salvador Carlos Mauricio Funes

res sociales en migración laboral.

2) Construcción de un portal iberoamericano de mejores prácticas en codesarrollo y otros programas/proyectos en Iberoamérica.

3) Educación en gestión financiera familiar y transnacional a migrantes.

4) Certificación de competencias laborales.

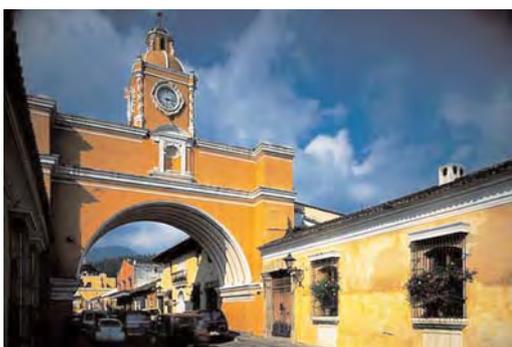
5) Proyecto de promoción y protección de Derechos Humanos y Combate a la trata de personas y el tráfico ilícito de migrantes.

También se abordó la vinculación del II FIBEMYD con el reciente IV Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo, FMMD, en Puerto Vallarta. Dicha vinculación se aseguró con la presentación de los resultados del II FIBEMYD en una de las mesas del FMMD, a cargo del Gobierno del Salvador como país anfitrión del primero. La introducción de la temática Migración y Salud en la agenda Iberoamericana, y la solicitud de su inclusión en el

FMMD merecen ser reseñadas.

Una vez finalizada la reunión tripartita, se realizó una presentación de los resultados del II FIBEMYD y de las conclusiones de la reunión tripartita a los Embajadores Iberoamericanos en España. La sesión fue presidida por el Secretario General Iberoamericano y contó con la valiosa presencia de la Directora General Adjunta de la OIM, Laura Thompson, y del Director de CELADE, Dirk Jaspers. □

## Participación política de las mujeres de la región SICA



El Arco de Santa Catalina en La Antigua, Guatemala, construido en 1694.

La Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) a través del Fondo Andorra para la Cooperación, ha participado en la organización y financiación junto a la Secretaría Técnica de la Mujer del Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica (COMMCA), el Fondo España de AECID y el INSTRAW, del Taller de Género sobre Participación Política de las Mujeres de la Región SICA.

En él han participado 46 mujeres representantes de 35 instituciones parlamentarias de ámbito nacional y regional, los Mecanismos Nacionales de la Mujer, representantes de Cortes Supremas Electorales, Mecanismos de las mujeres indígenas, redes de organizaciones de mujeres y feministas, instituciones internacionales de cooperación, instituciones regionales Municipalistas y de autoridades locales. Es decir, una amplia diversidad de

actoras comprometidas con el objetivo de incrementar la participación y representación política de las mujeres en la región en todos los espacios de toma de decisiones.

La formación, la información y la investigación ha sido el objetivo general del encuentro junto a otros más específicos como hacer el seguimiento de los compromisos contraídos en el Seminario de homologación y armonización de la legislación electoral y de partidos políticos celebrado en 2009; conocer las tendencias y retos regionales en materia de participación y representación política de las mujeres e identificar actividades y estrategias para hacer operativo el Plan Estratégico del COMMCA.

La tendencia en la participación política de las mujeres de la región ha mejorado en las últimas dos legislaturas especialmente en aquellos países en los que se han establecido sistema de

cuotas de participación política para las mujeres. Por otro lado, se han desarrollado reformas legislativas, creando mecanismos de la mujer en los parlamentos y organismos electorales, así como se ha avanzado en el proceso de promoción de la participación política de las mujeres.

No obstante, así se ha recogido en las conclusiones del taller, continúa siendo un desafío el logro de la paridad en los cargos de elección y designación pública en los distintos ámbitos y niveles especialmente para las mujeres de ámbito local indígenas y afro descendientes, tratando de concretar una ruta interinstitucional de trabajo que incida en la participación política de las mujeres, que sirva como propuesta para un proyecto piloto en la región SICA y desde la perspectiva de la Secretaría General Iberoamericana continuar con la estrategia de formación de mujeres responsables a otras áreas de la región. □

## Cooperación

## El programa de Bancos de Leche Humana, éxito de la cooperación Iberoamericana

Representantes de 24 países estuvieron reunidos el 27 de septiembre, en Brasilia, para participar en el Fórum de Cooperación Internacional en Bancos de Leche Humana. Los conferenciantes evaluaron los éxitos y los obstáculos para la instalación de bancos de leche humana en cada región y dieron inicio a la elaboración de la Carta de Brasilia 2010, documento que servirá de guía en los próximos cinco años para expandir y consolidar el Programa. El Fórum abrió el V Congreso Brasileño en Bancos de Leche Humana y el I Congreso Iberoamericano de Bancos de Leche Humana (IberBHL), que se celebraron del 28 al 30 de septiembre. La heterogeneidad de los países participantes del programa fortalece la concepción de red, donde el intercambio de experiencias se toma estrategia fundamental para la reducción de la mortalidad infantil y neonatal

El Congreso reunió a más de mil profesionales de Bancos de Leche Humana y resultó una oportunidad de intercambio de experiencias entre los miembros del Programa que evaluaron la conducción y la implementación de bancos de leche en sus respectivos países. Al final del congreso, los representantes de los países firmaron la Carta de Brasilia 2010, documento que contiene las directrices que orientarán el trabajo del Programa IberBLH en los próximos cinco años, asimismo fue definida la fecha de la creación del Día Mundial de Donación de Leche Humana para el 19 de mayo.

En la inauguración se contó con la participación de representantes del Ministerio de Salud, de Fiocruz, de Unicef, de la Agencia Brasileña de Cooperación (ABC), de la Secretaría de Salud del Distrito Federal, del Cuerpo de Bomberos Militar de Brasilia de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB).

La importancia de los bancos de leche para la reducción de la mortalidad infantil y neonatal, con énfasis en los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs) establecidos por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) fue el principal tema abordado en todas las presentaciones.

Por su parte Beatriz Morán, Directora de la División de Asuntos Sociales de la SEGIB señaló que "el Programa Iberoamericano de Bancos de Leche Humana reúne la innovación tecnológica, el bajo coste, la transferencia de buenas prácticas, la formación, el enorme impacto sobre la población y por encima de todo la gran humanidad y generosidad de las personas que en el trabajan".

La firma de la Carta de Brasilia 2010 constituye un avance al concentrar los



esfuerzos internacionales para enfrentar la mortalidad infantil y apunta las estrategias para el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio para 2015. Entre las directrices definidas destacan la expansión con consolidación de la Red de Bancos de Leche Humana, garantizando la ampliación



A la izquierda, foto de grupo de los participantes en el I Congreso Iberoamericano de Bancos de Leche Humana. Arriba, simpática llamada de atención sobre la importancia del tema.

del acceso a la leche humana y la calidad del producto; el intercambio de conocimiento científico y tecnológico en el campo de la lactancia materna o la definición de medios de financiamiento que garanticen la sostenibilidad de las acciones. Como señaló Joao Aprigio, Secretario Ejecutivo del

Programa Iberoamericano Bancos de Leche Humana "En 2005, la firma de la primera Carta de Brasilia, formalizó el compromiso internacional en el área. Hoy, concluimos parte de esta etapa y seguimos adelante para enfrentar los desafíos que aún se imponen". □

## Fondo República Dominicana-SEGIB



Reunión en Santo Domingo del Presidente Leonel Fernández; la viceministra de Asuntos Exteriores, Alejandra Liriano y el director de la Oficina de Representación para México, Cuba y la República Dominicana, Manuel Guedán, para elaborar el plan de trabajo del Fondo República Dominicana en la SEGIB.

El Gobierno de la República Dominicana y la Secretaría general Iberoamericana han acordado el establecimiento del "Fondo República Dominicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo con Iberoamérica", con el objetivo de impulsar diferentes actividades enmarcadas en los mandatos definidos por las Cumbres Iberoamericanas.

Dicho Fondo permitirá trabajar en base a un plan organizador de proyectos acordados entre ambas partes y que refuercen las iniciativas de cooperación que son de interés para la República Dominicana y la SEGIB. Las actividades sobre las que ya se está conversando incluyen la organización de Conversatorios Iberoamericanos, que tendrán lugar en el Palacio Nacional y en la sede de la Fundación Global, seminarios sobre relaciones internacionales, talleres de formación destinados a los jóvenes de la región y programas en colaboración con la Fundación Global Democracia y Desarrollo.

## Actualidad SEGIB

## Iglesias reclama mayor presencia de países emergentes en el consejo del FMI

El Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, reclamó el 18 de octubre, en declaraciones a Efe en Buenos Aires, una mayor presencia de los países emergentes en el consejo ejecutivo del Fondo Monetario Internacional (FMI) de acuerdo a su "nuevo poder económico" en el mundo.

Iglesias respaldó así las reivindicaciones que hicieron los países emergentes en la última asamblea del FMI donde criticaron el sistema de cuotas vigente para determinar el poder de voto en el consejo del organismo, que cuenta con 24 integrantes. "Hay pequeños países europeos que tienen más voto que China en el consejo. Este modelo no va a funcionar", lamentó en la ceremonia de apertura del Congreso Mundial de Ingeniería que se celebra en Buenos Aires.

El consejo ejecutivo del FMI está integrado por 24 directores ejecutivos que representan a los 187 países miembros y se encarga de aprobar los préstamos a los países y tomar las decisiones del día a día.

Iglesias consideró que la "crisis global

requiere de soluciones globales", por lo que calificó de "fundamental" que el organismo represente a los "nuevos poderes en el mundo" y puso como ejemplo los países en desarrollo latinoamericanos y asiáticos.

"El FMI es el gran banco central del mundo y debe de lograr legitimidad frente a la sociedad y los gobiernos", señaló el funcionario de origen español y nacionalidad uruguayo, quien consideró que en el "contexto de rebalanceo" del Fondo "debería de estar presente América Latina".

En este sentido, Iglesias apostó también, en el transcurso de su conferencia, por desarrollar "nuevas reglas de juego" para el "nuevo tipo de multilateralismo" que impera, a su juicio, en las relaciones internacionales.

"Tendremos un mundo más justo y equitativo si se respetan los principios éticos fundamentales", señaló el funcionario, que insistió en que la "codicia" estuvo detrás del origen de la crisis económica global.

La conferencia de Iglesias estuvo precedida por la del ministro de



Declaraciones de Enrique V. Iglesias en la inauguración del III Encuentro SEGIB de Economistas.

Planificación de Argentina, Julio de Vido, quien abogó por desarrollar un "polo de desarrollo científico" en el país sudamericano.

El ministro consideró que la ingeniería genera un "impacto no sólo económico sino también social" y apostó por impulsar una formación técnica "adecuada para el país que pretendemos".

Más de 5.000 profesionales internacionales participan en el Congreso Mundial de Ingeniería que inició el domingo en Buenos Aires.

En el evento, que finalizará el miércoles 20, se analizará la incidencia de las tecnologías de la información, energía y cambio climático en el campo de la ingeniería, entre otros asuntos. □

## El BID y la SEGIB quieren impulsar el idioma español en EE.UU

El Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, y el presidente del BID, Luis Alberto Moreno, coincidieron en la necesidad de que Latinoamérica encuentre mecanismos para impulsar el español en la sociedad estadounidense.

"En Estados Unidos cada vez hay más manifestaciones culturales que tienen la impronta iberoamericana pero están inmersas en el mundo anglosajón", dijo Iglesias, al término del encuentro celebrado en el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) sobre la interacción entre las dos culturas.

El foro, que se celebró los días 28 y 29 de octubre, supone, según el Secretario General Iberoamericano y ex presidente del BID, "el inicio de un proceso de diálogo y cooperación" entre los países de la región para fortalecer el "importante activo" que ya



Imagen del encuentro celebrado en la sede del BID, en Washington

supone el español en Estados Unidos.

Para Iglesias, los países hispanohablantes conforman una "potencia cultural" que "está haciendo muchas cosas por preservar, fomentar y difundir" el idioma, pero aún "puede hacer mucho más".

El mismo esfuerzo debe desarrollarse también en Iberoamérica, donde "seguimos hablando de Alianza de

Civilizaciones, pero no nos damos cuenta de que en realidad no nos conocemos el uno al otro", indicó.

Iglesias opinó que la región se encuentra en una suerte de "redescubrimiento de su cultura" impulsado por la toma de conciencia de su valor económico, y añadió que se estima que las manifestaciones culturales suponen un seis por ciento del producto interior bruto (PIB) conjunto de Latinoamérica.

"Queremos un reconocimiento formal de nuestra cultura. El espacio cultural de Iberoamérica no termina en sus fronteras, y su integración en Estados Unidos es un ejemplo", aseguró.

Por su parte, Moreno destacó que la "creciente influencia de los hispanos" en el país norteamericano "se nota cada vez más en las áreas de negocio" y es cada vez más patente en la política, lo que demuestra que "Estados Unidos no es un país monolingüe ni monocultural".

En este sentido, Moreno esperó que el encuentro abriera "vías de cooperación" entre su institución, la SEGIB y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), que también participa en el foro, para enfrentar la "impostergable necesidad" de dar prioridad a la cultura en las relaciones exteriores de la región. □

## Actualidad SEGIB

## Se constituye el Consejo de Organismos Iberoamericanos

**E**l pasado 30 de septiembre, los Secretarios Generales de los Organismos Iberoamericanos, presididos por el Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias, suscribieron el documento de constitución del Consejo de Organismos Iberoamericanos.

Dicho documento fue rubricado por el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias; el Secretario General de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura



Los Secretarios Generales de los cinco organismos que constituyen el COIB

**El COIB es un mecanismo de coordinación y propuestas entre estos organismos para fortalecer a la Conferencia Iberoamericana**

General de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social (OISS), Adolfo Jiménez; el Secretario General de la Organización Iberoamericana de Juventud (OIJ), Eugenio Ravinet, y el Secretario General de la Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB), Víctor Moreno Catena.

El Consejo de Organismos Iberoamericanos (COIB) constituye un mecanismo de coordinación, diá-

logo y propuesta entre estos organismos con el objeto de fortalecer aún más el diálogo y la coordinación interagencial a nivel iberoamericano, potenciar el aprovechamiento de los recursos humanos y materiales disponibles y promover, en definitiva, el fortalecimiento de la Conferencia Iberoamericana.

El Consejo, integrado por los cinco Secretarios Generales, será presidido por la SEGIB y las pro-

puestas y acuerdos que de allí emanen podrán ser presentados a la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

Culmina de esta manera un proceso que permitirá potenciar el espacio de cooperación, fortaleciendo el sistema iberoamericano e institucionalizando a través de la SEGIB, (como organismo coordinador de dicho sistema) las relaciones de la OEI, la OISS, la OIJ y la COMJIB con la Conferencia Iberoamericana. □

## Presencia de Italia en Iberomérica: Historia y Futuro de un Vínculo

“ Si Europa y América Latina no se reconocen con valores e intereses comunes” en el mundo que surge tras la crisis económica y financiera global “cometerían un suicidio”, afirmó en Montevideo el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, al concluir el Seminario “La Presencia de Italia en Iberoamérica: Historia y Futuro de un Vínculo”.

Iglesias resumía de este modo las principales conclusiones del seminario, que fue organizado por la Secretaría General Iberoamericana y la Embajada de Italia en Uruguay.

En el mismo participaron autoridades, historiadores, politólogos, legisladores, representantes de organismos internacionales, diplomáticos y otras personalidades de la academia provenientes de varios países.

En las palabras de clausura, Iglesias destacó la importancia del evento y subrayó que durante algunos años, América Latina y Europa se fueron distanciando, fundamentalmente en el caso europeo por mirar hacia otras áreas del mundo, especialmente Asia.

Agregó que en el mundo comienza a producirse una transferencia de poder económico sin precedentes y que acomodar los intereses de los países será un proceso muy complejo, porque una cosa -complicada por cierto- es cuando se negocia entre dos países o bloques, y otra bastante más compleja, cuando la negociación tiene a varios participantes.

En este contexto, advirtió que América Latina y Europa deben reconocerse con valores e intereses comunes, volver a aproximarse y profundizar sus relaciones.



Subrayó luego, el Secretario General, que Europa deberá tomar en cuenta que en el año 2020, América Latina será una región con 600 millones de habitantes y un PIB similar al de China hoy.

El Secretario General Iberoameri-

cano destacó posteriormente que la Comunidad Iberoamericana es un vehículo para esa intensificación de lazos y relaciones entre ambas regiones, y por eso se ha abierto a integrar en su seno como observadores a países como Italia y Francia. □

## Actualidad SEGIB

## Diálogo China-Iberoamérica: ¿socios en un nuevo orden mundial?

La SEGIB y Casa Asia organizaron, el jueves 7 de octubre, un seminario sobre las relaciones entre China e Iberoamérica, que contó con la intervención de Fan Gang, Director del National Economic Research Institute y Presidente de la China Reform Foundation en Pekín. En el acto, presentado por el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, participaron también Alicia García Herrero, Economista Jefe de Mercados Emergentes del BBVA y Javier Santiso, Director de Telefónica Latinoamérica.

Iglesias subrayó la importancia de las relaciones entre China e

Iberoamérica, dada la importancia de China, que en dos décadas se ha convertido en la segunda potencia mundial, siendo hoy un factor de impulsión extraordinariamente positivo, hasta el punto de que el ciclo económico del mundo en su conjunto está ligado a la evolución en China. Señaló también que las previsiones de crecimiento para América Latina en 2010 son del 8%, y que la presencia china en el sub-continente es cada vez más relevante.

El Secretario General Iberoamericano destacó que la SEGIB ha tenido el tema "asiático" siempre presente en su foco de interés. Por ello, suscribió

En el acto inaugural, Enrique V. Iglesias destacó la importancia de las relaciones de China e Iberoamérica



un acuerdo marco de entendimiento con Casa Asia y por ello, también es auspiciante del Observatorio

Iberoamericano de Asia-Pacífico dedicado al seguimiento sobre el vínculo de Asia con Iberoamérica. □

## SEGIB y la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP)



Domingos Simões Pereira, Secretario Ejecutivo de los Países de Lengua portuguesa, con el Secretario General de la SEGIB.

En un lugar en Nueva York el pasado septiembre, el Secretario General Enrique V. Iglesias se encontró con el Secretario ejecutivo de la Comunidad de los Países de Lengua Portuguesa, Engº Domingos Simões Pereira.

Este encuentro entre los responsables de las dos organizaciones ha permitido un intercambio de impresiones sobre perspectivas de cooperación institucional entre la SEGIB y la CPLP, como la posibilidad de esfuerzos comunes en el área de promoción de las lenguas española y portugués, o bien poder compartir experiencias de cooperación, en particular en el área de Seguridad Alimentar fueron destacadas. Simões Pereira recordó el logro del Programa de SAUDE-CPLP e

incentivó un involucramiento de instituciones de referencia latinoamericanas.

La SEGIB ha seguido con particular interés el desarrollo interno de la CPLP, su consolidación como organización internacional, su coordinación diplomática, los esfuerzos en la promoción de la lengua portuguesa.

Finalmente, hay que destacar que la CPLP está invitada a participar en la próxima Cumbre de Mar del Plata. □

En seguimiento a la participación de la CPLP como invitado especial en la Cumbre Iberoamericana de Estoril (2009), la SEGIB ha comenzado a establecer una relación institucional con esa organización que, como sabe, incluye dos países importantes que son miembros de la Conferencia Iberoamericana, Portugal y Brasil.

El pasado mes de julio, la SEGIB fue invitada a participar en la Cumbre de la CPLP que se realizó en Luanda y se hizo una intervención en la que se propone justamente reforzar las relaciones entre las dos organizaciones ya que las respectivas agendas se aproximan.

Así mismo, al margen de la reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas que tuvo

## Enrique V. Iglesias se entrevistó con el presidente de la Comisión Europea

El Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, se entrevistó el viernes 24 de septiembre, en el marco de la Asamblea General de Naciones Unidas, con el Presidente de la Comisión Europea, Durão Barroso.

Durante el encuentro, intercambiaron impresiones sobre temas de actualidad y los más recientes desarrollos en política europea en las áreas financiera, económica y de relaciones externas.

La cooperación de la Unión Europea con América Latina en general, y con la SEGIB en particular fueron también abordadas en el encuentro. El Sr. Iglesias compartió con el Sr. Barroso algunos datos sobre el crecimiento económico en algunos países latinoamericanos recordando las oportunidades que existen respecto a la cooperación y las inversiones como "socios estratégicos".

Barroso confirmó la importancia que la Comisión Europea atribuye a América Latina. □



Enrique V. Iglesias se entrevistó con Durao Barroso en el marco de la Asamblea General de Naciones Unidas.

## Actualidad SEGIB

## Por una banca más eficiente y cercana en América Latina

**E**l Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, exhortó el pasado 9 de noviembre en Uruguay a los banqueros de América Latina a lograr una banca más eficiente y cercana a la población, como mecanismo para sacar partido de la buena coyuntura económica de la región.

Iglesias expuso este planteamiento durante su conferencia "Cómo aumentar el acceso al crédito y los servicios financieros en las economías de América Latina después de la crisis global", en el marco de la 44 Asamblea anual de la Federación Latinoamericana de Bancos (Felaban).

Según el Secretario General Iberoamericano, en América Latina es necesario "un sistema regulatorio muy fuerte y muy presente", en el que los "mecanismos de supervisión" del sector se acomoden "a las nuevas demandas" de la sociedad.

La capitalización resulta también indispensable, sobre todo teniendo en cuenta que las estimaciones apuntan a que el crédito a la vivienda y al consumo van a duplicarse en la región en el período 2010-2012, agregó.

No obstante, destacó las "altas reser-



Un momento de la reunión celebrada el nueve de noviembre en Uruguay

vas de capital" que ya existen en la actualidad y el "buen equilibrio en el encaje de monedas entre activos y pasivos".

También subrayó la eficiente relación entre el capital y los activos de riesgo, que se sitúa en un rango de entre 13,5 y 18,6, cuando en China está en el 6 por ciento y en España en el 12,2, dos de los países que puso de ejemplo.

Otro de las sugerencias de Iglesias a la banca latinoamericana fue profundizar la bancarización, que en la región alcanza al 33 por ciento, mientras en

Estados Unidos llega al 90 por ciento. En este sentido, lamentó también la escasez de sucursales por habitante, que en Brasil y Chile, donde el índice es mayor, llega a 1,5 y 1,3 por cada 10.000 ciudadanos.

De mejorar en este terreno, consideró Iglesias, será posible una mayor captación del ahorro, un gran paso para una región en la que las microempresas dan trabajo al 50 por ciento de la población.

La capacitación de personal y el uso de las nuevas tecnologías para lograr una

mejor eficiencia bancaria es otro de los retos que trasladó Iglesias a Felaban. Por último, el Secretario General Iberoamericano exhortó a los banqueros a mejorar la relación con la opinión pública, en momentos en que "la banca está enfrentada a un clima anti-bancario", debido a la reciente crisis financiera internacional, algo especialmente notorio en los países más desarrollados.

"Hay que informar, importa mucho que los bancos estén cerca del cliente", señaló.

Durante su exposición, consideró también que la región está "mejor de lo que pudo estar nunca" en materia económica y debe aprovechar su condición de región emergente.

"Tenemos una gran oportunidad en América Latina. Espero que seamos conscientes de que hay muchas cosas por hacer", indicó Iglesias, partidario de "moderar un poco las visiones excesivamente optimistas y las excesivamente pesimistas".

Una educación de calidad, la innovación tecnológica, la productividad y la redefinición de los mecanismos de integración serán los desafíos en el futuro, concluyó. □

## Iglesias: América Latina está mejor preparada en supervisión bancaria que los países desarrollados

**E**l Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, subrayó el 7 de noviembre en Punta del Este, Uruguay, que América Latina está ahora mejor preparada en materia de supervisión bancaria que los países desarrollados y esto implica una ventaja en un contexto internacional caracterizado por nuevas exigencias financieras.

Iglesias se encuentra en esa ciudad para participar en la 44ª Asamblea Anual de la Federación Latinoamericana de Bancos (FELABAN) y fue panelista principal del "Seminario Iberoamericano: la Regulación de Basilea III", realizado en avance de la mencionada asamblea.

Precisamente, las principales conclusiones de este seminario señalan que los bancos de la región se encuentran

mejor posición que sus similares de los países centrales para aplicar las normas más estrictas en materia de solvencia y liquidez que impone la reforma bancaria de Basilea III, en camino de ser aprobadas por el Grupo de los 20 en los próximos días.

El Secretario General Iberoamericano sostuvo que la región aprendió las lecciones de la década del 90, lo que le ha permitido afrontar la crisis con mayor comodidad.

En este sentido, reiteró que de mantenerse la actual coyuntura, América Latina tiene ante sí una enorme oportunidad de expansión y debe enfocarse en lograr una banca más eficiente, con mecanismos más afinados que impidan la formación de burbujas en los mercados, como las que caracterizaron a la



crisis en Europa y Estados Unidos.

Del mismo modo, destacó que la mayoría de los bancos latinoamericanos ya han logrado algunas metas fijadas por Basilea III, especialmente la que fija para el año 2019 un aumento

de hasta 6% de las reservas sobre el total de activos.

En el seminario participaron personalidades y expertos de varios países, así como jefes de otros organismos internacionales. □

## OFICINAS DE REPRESENTACIÓN DE LA SEGIB

La SEGIB es responsable de organizar, dar seguimiento y coordinar el cumplimiento de los mandatos de las Cumbres Iberoamericanas de los jefes de Estado y de Gobierno. Con el fin de proyectar una presencia directa e interactuar con los gobiernos y la opinión pública

de los países, la SEGIB ha inaugurado oficinales regionales en Montevideo, para el Cono Sur Latinoamericano; en Panamá, para la región centroamericana; en Brasilia, para Brasil y Bolivia y en México DF, para México, República Dominicana y Cuba.

### Brasilia

## La SEGIB, en la Asamblea Plenaria del Consejo Empresarial de América Latina en São Paulo

El Director de la Oficina de Representación de la SEGIB en Brasil, Agustín Espinosa, en calidad de representante del Secretario General Iberoamericano, participó en la XXI Asamblea Plenaria del Consejo Empresarial de América Latina (CEAL), realizada del 14 a 17 de octubre en São Paulo, Brasil. En el panel empresarial sobre Energía e Integración Latinoamericana participaron, entre otros, Eike Batista, de EBX; José Sergio Gabrielli, Presidente de Petrobrás;

José Antonio Moreno Rufinelli, ex Ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay, y Marcos Vinícius Pratiní de Moraes, ex Ministro de Agricultura de Brasil y Presidente del Consejo de JPS.

En esta ocasión fue elegido para presidir la CEAL durante el período de 2010-2011, el ecuatoriano Werner Moeller Freile, a quien el Director Espinosa felicitó en nombre de Enrique V. Iglesias. □

El nuevo presidente de CEAL, Wener Moeller Freile (a la derecha), junto al director de la Oficina de Representación de SEGIB, Agustín Espinosa.



## Compromiso de Brasil y la Secretaria General Iberoamericana para fomentar el desarrollo sostenible



Firma del proyecto entre el Secretario General de la SEGIB y el ministro de la SEPIIR/PR, Eloi Ferreira.

El 15 de septiembre, durante su visita oficial a Brasil, el Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias, mantuvo un encuentro con el Secretario General del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, Embajador Antônio de Aguiar

Patriota, para reafirmar el compromiso de Brasil y de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) en fomentar el desarrollo sostenible como medio para lograr el progreso social y económico en los países iberoamericanos.

En este contexto, firmaron el Memorando de Entendimiento para la promoción de cooperación trilateral en países miembros de la Comunidad Iberoamericana y Observadores. Acompañaron el encuentro el Director del Departamento Europeo y el nuevo Coordinador Nacional de la SEGIB, Ministro Santiago Mourão, Asesor Internacional del Presidente del Senado Federal, el Ministro Ruy Amaral, el Coordinador de Cooperación Técnica Multilateral da Agência Brasileira de Cooperación del Ministerio de las Relaciones Exteriores ABC/MRE, Marcio Correa, el Director y la Subdirectora de la Oficina de Representación de la SEGIB en Brasil, Agustín Espinosa y Alice Abreu, y el Consejero de Gabinete de la SEGIB en Madrid, Germán García da Rosa.

Como primer producto de este Memorando, en la misma ocasión ha sido firmado el proyecto "Quilombo das Américas: articu-

lação das comunidades afro rurais", que tiene por finalidad contribuir a la promoción de la soberanía alimentaria y a la ampliación del acceso a los derechos económicos, sociales y culturales de comunidades afro-rurales en las Américas, a partir de la construcción de una red de cooperación interinstitucional. El proyecto, que será lanzado en Salvador de Bahía en octubre próximo, está incluido en las acciones de preparación de "2011-Año Internacional de los Afrodescendientes de las Naciones Unidas". Los responsables del proyecto son el Gobierno de Brasil, a través de la Secretaría de Políticas de Promoción de la Igualdad Racial de la Presidencia de la República (SEPIIR/PR), como institución ejecutora, y la SEGIB, con el apoyo de la Agência Brasileira de Cooperación del Ministerio de Relaciones Exteriores (ABC/MRE). Participan como entidades cooperantes la EMBRAPA, IPEA, UNIFEM e IICA." □

## OFICINAS DE REPRESENTACIÓN DE LA SEGIB

## México DF

## Conversatorio "Multilateralismo latinoamericano"

Celia Toro, directora del IMR y Manuel Guedán, director de la Oficina de Representación de la SEGIB en Ciudad de México, moderaron el 4 de noviembre el Conversatorio denominado "Multilateralismo Latinoamericano", espacio de discusión, análisis y reflexión para destacados especialistas, académicos y cuerpo diplomático.

Jorge Volpi, conocido escritor y director del "Canal 22", abrió el tema del Conversatorio con la presentación de su última obra literaria "El Insomnio de Bolívar". Volpi expuso su concepción de la historia en América Latina y su repercusión en la identidad de la región. Señaló que uno de los problemas que afectan esta identidad latinoamericana, es la falta de conocimiento

sobre nuestros países vecinos.

El Conversatorio continuó con la participación de Thomas Legler, académico de la Universidad Iberoamericana en México y Doctor en Ciencias Políticas por la Universidad de York. Señaló que "el multilateralismo latinoamericano implica arreglos institucionales de naturaleza formal o informal, basados en relaciones de principio entre tres o más Estados, en los cuales, participan a menudo actores no estatales, como organizaciones no gubernamentales, empresarios o comités de expertos, y que también las instituciones multilaterales están permeadas por las relaciones de poder y son un reflejo del equilibrio internacional". Mencionó que uno de los obstáculos del multilateralismo, es el nacionalismo tan arraigado en la región.

La profesora Ana Covarrubias, académica del Colegio de México, y doctora en

Relaciones Internacionales por la Universidad de Oxford, intervino con una serie de preguntas a manera de reflexión, donde se cuestionó la duplicidad de funciones en algunos mecanismos internacionales, como lo es la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños

(CELAC) y el Grupo de Río. Destacó que una de las limitaciones a los sistemas multilaterales han sido su carácter defensivo y reactivo. Coincidió al igual que Thomas Legler, en que el nacionalismo mal entendido, hace fracasar los mecanismos regionales y que éstos requieren institucionalizarse. □



## Seminario Internacional La Oportunidad del Bicentenario: 1910 - 2010

Julio María Sanguinetti, Ex Presidente de Uruguay, abrió la mesa de discusión y dio un contexto histórico de su país y de la región. Destacó que en la actualidad el desafío es mantener un nivel educativo. Dijo que existe un gran número de organizaciones e instituciones internacionales que no reflejan un progreso regional.

Cesar Gaviria, Ex Presidente de Colombia, resaltó que la existencia de los partidos políticos marcaron la his-

toria de Colombia, y que éste, ha sido un país civilista sin caer en el populismo. Destacó que el café ha jugado un papel muy importante en la economía del país y que el tema de la seguridad ha mejorado considerablemente en los últimos años.

Enrique V. Iglesias, Secretario General Iberoamericano, relató la historia económica de la región, dando a conocer y comprender la condición actual, "América Latina es la región del mundo con mayores experiencias económicas a lo largo de los años, y esas experiencias, generaron un creciente pragmatismo en la conducción de las economías de América Latina". José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA, cerró la mesa de discusión señalando que efectivamente se abre una oportunidad en el bicentenario con base en la experiencia adquirida como lo resaltó Enrique V. Iglesias, pero que existen retos actuales como el crimen organizado que no conoce fronteras y se extiende por toda América Latina. □

La inauguración del Seminario Internacional tuvo lugar en México, D. F. el 14 de octubre con las palabras de bienvenida de los organizadores del evento, por la Fundación Carolina, Rosa Conde; por la Fundación Democracia y Desarrollo, Ricardo Lagos; por la Fundación Grupo Vidanta, Roberto Russell y finalmente, por el Centro de Investigación y Docencia Económicas, A. C., Enrique Cabrero.

Cabe destacar la presencia de la Primera Dama de México, Doña Margarita Zavala, quien oficialmente dio por inaugurado el seminario internacional. En su mensaje, señaló que se busca el porvenir de los pueblos con el crecimiento económico sostenido y

sustentable sin olvidar el fortalecimiento de la democracia y la planeación de América Latina en el nuevo orden internacional.

### El Premio Fundación Grupo Vidanta

En este acto, el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, resaltó el papel y la importancia de los organismos de la sociedad civil que contribuyen a reducir la pobreza a través de la educación. Señaló que el premio va dirigido a descubrir esos organismos y a estimular sus acciones, con el objetivo de incrementar esos esfuerzos individuales, fortalecerlos y lograr que se constituyan en grandes aliados de una sociedad más justa, igualitaria y fiel a sus principios fundamentales.

Finalmente, el Presidente Felipe Calderón junto con su esposa, Doña Margarita Zavala, ofrecieron una cena a todos los participantes e invitados especiales en el Museo Nacional de Antropología. □

## OFICINAS DE REPRESENTACIÓN DE LA SEGIB

## Montevideo

## SEGIB profundiza vínculos y cooperación con gobiernos municipales de Uruguay

La Oficina de Representación SEGIB de Montevideo está desarrollando una ronda de contactos y visitas a los gobiernos municipales de Uruguay, con objeto de intensificar el intercambio y la cooperación en distintas áreas.

En este contexto, el Director de la Oficina, Norberto Iannelli, recibió la visita del Intendente de Maldonado, Oscar de los Santos; y realizó una visita al departamento de Canelones, donde se reunió con el Intendente Municipal, Marcos Carámbula; y con autoridades de la Junta Departamental, encabezadas

por su titular, Orquídea Minetti.

Los jefes de ambos departamentos plantearon prioridades y la promoción de acciones conjuntas en varias áreas, subrayando una posible alianza estratégica de los municipios con la Conferencia Iberoamericana y, por este medio, con Europa; una alianza regional de ciudades del cono sur; posibles programas piloto que aborden la seguridad ciudadana en forma integral, así como la situación de los jóvenes que no trabajan ni estudian.

Del mismo modo, señalaron como prioritarios algunos programas de

desarrollo turístico locales y con otros departamentos; programas de desarrollo de polos tecnológicos y en algunas áreas productivas; creación de polos universitarios regionales; intensificación del intercambio cultural; y apoyo para el proceso de festejos del Bicentenario de Uruguay que en 2011 se centrarán en la conmemoración de la Gesta Artiguista.

En los encuentros hubo acuerdo para continuar avanzando en los temas y para ello habrá nuevos contactos y visitas en las próximas semanas y meses. □



El intendente de Maldonado, Oscar de los Santos (a la dcha.) con el director de la Oficina de la SEGIB en Montevideo, Norberto Iannelli

## La integración se consolida como elemento clave para el desarrollo de América Latina

La Oficina de Representación de Montevideo organizó, conjuntamente con la Asociación Latinoamericana de Integración, el Coloquio "El Sueño de la Integración Latinoamericana 50 Años Después", realizado en la capital uruguaya el 9 de agosto.

El evento tuvo lugar en el marco de la conmemoración de los 50 años del comienzo del proceso de integración latinoamericana y de los 30 años de fundación de la ALADI, y contó con la participación de personalidades y forjadores de la integración, ex cancilleres, ministros, expertos y dirigentes políticos de varios países.

En la apertura participaron el Presidente de Uruguay, José Mujica; el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias; y el Secretario General de la ALADI, José Félix Fernández Estigarribia.

De los debates y diferentes paneles surgió como conclusión central que la integración se consolida como un elemento esencial para el desarrollo de América Latina y comienza a jugar un nuevo papel en el mundo que surge tras la reciente crisis financiera y económica global.



El Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, destacó que América Latina se encuentra en los albores de la década de la gran oportunidad, para capitalizar las experiencias cumplidas, - entre otras cosas- y tiene tres grandes pilares que le permitirán aprovecharla: más sabiduría sobre qué y cómo hacerlo, el dividendo espectacular de los altos precios de las materias primas, y una mejor capacidad de gestión.

Posteriormente, subrayó que esta década de oportunidad también traerá riesgos y desafíos para la región latinoamericana, que es posible sortearlos y que uno de los mecanismos fundamentales será el fortalecimiento del sistema de integración regional. No obstante, también advirtió que se deberá actuar con pragmatismo y se deberá tener mucho cuidado en "no tratar de dar pasos más largos que las piernas".

En este contexto, Iglesias aseguró que la integración se refuerza como elemento central en el nuevo esquema internacional y, por tanto, comienza a jugar un nuevo papel. En tal sentido, dijo que se trata de la integración como punto de apoyo para el crecimiento económico en un mundo donde hay una nueva sociedad, una nueva economía y un cambio en la distribución del poder. Y en ese mundo, puntualizó, los países latinoamericanos deben actuar juntos y en convoy. □

De izquierda a derecha: Enrique V. Iglesias; el presidente de Uruguay, José Mujica y José Félix Fernández Estigarribia, Secretario General de la ALADI.

## OFICINAS DE REPRESENTACIÓN DE LA SEGIB

## Panamá

## Acto inaugural de la Cátedra Centroamérica XXI en la Universidad de Costa Rica

El viernes 1 de octubre se inauguró en la Universidad de Costa Rica la "Cátedra Centroamérica XXI", espacio de reflexión e investigación permanente con que esa Casa de Estudios conmemorará el bicentenario de la independencia del Istmo, el cual tuvo lugar en 1821. La conferencia magistral con que dio inicio la Cátedra, patrocinada por la Oficina de Representación de la SEGIB para Centroamérica en asocio con la Rectoría de la UCR, el Centro de



Investigación y Estudios Políticos y el

Posgrado Centroamericano en Ciencia Política, fue impartida por el Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, Hugo Martínez.

Durante su alocución, titulada "La integración centroamericana: oportunidades y desafíos en el bicentenario", el Canciller salvadoreño calificó a la integración regional como una necesidad histórica para los pueblos del área, e insistió en la necesidad de darle al

proceso mayor concreción y sentido práctico. Recordando la admonición de Plutarco respecto de la conveniencia de favorecer el diálogo entre "los filósofos y los gobernantes", el Ministro Martínez se felicitó de espacios como la Cátedra en los cuales la comunidad académica y los tomadores de decisión podrán dialogar en un espíritu plural y respetuoso sobre los principales retos del presente y el porvenir". □

## Encuentro de cine iberoamericano en Panamá

Una muestra de 12 películas, abierta al público en general, de forma gratuita, fue el eje central del "Segundo Encuentro de cine Iberoamericano", que tuvo lugar en la ciudad de Panamá, del 11 al 22 de octubre.

El Encuentro también incluyó un taller para cineastas y profesionales audiovisuales, quienes tuvieron la oportunidad de acceder a una oferta de formación, mediante un conjunto de talleres dictados por profesionales en la materia.

Además, se anunció el concurso denominado; "FilmMinuto", abierto a estudiantes universitarios y de colegios secundarios. Los participantes tendrán que contar historias filmadas en 60 segundos, grabadas en cualquier tipo de dispositivo o aparato tecnológico, como un teléfono móvil celular, webcam, cámara casera, etc.

Para cerrar este gran encuentro, en noviembre se llevó a cabo el "Taller Centroamericano para Jóvenes Cineastas". En dos semanas, 17 jóvenes cineastas de la región serán



formados en el desarrollo de pro-

yectos cinematográficos. La coordinación de este período de capacitación, coproducción y alianzas estratégicas entre los participantes, está a cargo del profesor Hugo Castro Fau, catedrático de Desarrollo de Proyectos Cinematográfico en la Escuela Nacional de Cine de Argentina.

## SEGIB confirma su apoyo al proyecto de la población afrodescendiente



Como parte del proyecto regional denominado: "Población Afrodescendiente de América Latina", el miércoles 22 de septiembre tuvo lugar en ciudad de Panamá, el seminario "Políticas y programas de inclusión social de la población afropanameña".

El director de la Oficina de Representación para Centroamérica y Haití, Luis Guillermo Solís, quien participó en el citado seminario, reiteró la firme decisión de la Secretaría General Iberoamericana, en seguir apoyando este importante proyecto, con la especial contribución de los

gobiernos de Brasil, Colombia y Uruguay.

Una de las ponencias que más destacó fue la conferencia magistral dictada por el analista e investigador Andras UTHOFF, actual consultor en Chile para la CEPAL (Comisión Económica para América Latina).

En el evento, patrocinado por el PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo); Ministerio de Asuntos Exteriores de Noruega, La Comisión Europea y la SEGIB, se abordaron temas de interés como: Cohesión Social, Inclusión y sentido de pertenencia en América Latina y el Caribe; Políticas y programas de inclusión social de Panamá y la afropanameñidad en su laberinto. □

## Cultura

## Participantes de la XX Escuela de Archivos para Iberoamérica visitan la SEGIB



A la izquierda, entrada principal de la SEGIB en Madrid. Arriba, los participantes de la XX Escuela de Archivos para Iberoamérica.

la Responsable del Archivo de la SEGIB, Susana Castañeda. También estuvo presente Luis Enseñat, Secretario Técnico del Programa de Apoyo al Desarrollo de Archivos Iberoamericanos (ADAI).

Durante la reunión, Salvador Arriola dio la bienvenida a los representantes de los respectivos archivos iberoamericanos y expuso la labor que se desarrolla en los diferentes programas de cooperación existentes.

Por su parte, Leonor Esguerra y Enrique Vargas abordaron de forma específica el trabajo que se realiza actualmente en dichos programas de cooperación, bajo la perspectiva del ámbito de la cultura.

Asimismo, los participantes pudieron conocer en detalle el trabajo que viene realizándose en el archivo de la SEGIB de la mano de su responsable, Susana Castañeda, quien explicó acerca de la organización, conservación y custodia de los documentos del archivo. □

Un grupo de participantes de la XX Escuela de Archivos para Iberoamérica visitaron el 5 de noviembre la sede de la SEGIB. En

su visita, que tuvo lugar como parte de las actividades que la escuela desarrolla, se reunieron con el Secretario para la Cooperación Iberoamericana

de la SEGIB, Salvador Arriola; la Directora y el Subdirector de la División de Asuntos Culturales, Leonor Esguerra y Enrique Vargas, y



## En Quito, Ecuador Reunión del Consejo Intergubernamental del Programa Iberescena

### Red de Archivos Diplomáticos Iberoamericanos

El Consejo Intergubernamental de la Red de Archivos Diplomáticos Iberoamericanos (RADI) resolvió, durante su sesión plenaria del 15 de octubre de 2010 en Buenos Aires, otorgar los recursos solicitados para las cuatro propuestas que participaron en su primera convocatoria de financiamiento.

La resolución se notificó directamente a los representantes de los archivos correspondientes; en la reunión, celebrada en el Palacio San Martín, sede de la Cancillería Argentina, se resolvió mantener a la Dirección General del Acervo Histórico Diplomático de la SER de México como sede de la Secretaría Ejecutiva de la Unidad Técnica de la RADI; en este marco de



actividades se presentó el Libro "Políticas y Sistemas de Archivos, obra del Dr. José María Jardín y se establecieron los criterios de distribución y difusión de dicha publicación. □

Del 23 al 26 de noviembre de 2010, Quito, Ecuador fue el escenario para la reunión del Consejo Intergubernamental del Programa Iberescena los representantes de todos los países que lo integran otorgaron las ayudas para el 2011 en sus respectivas líneas de acción: coproducción de espectáculos de teatro y danza; redes, festivales y espacios escénicos para la programación de espectáculos; procesos de creación dramaturgía y coreográfica en residencia; encuentros, talleres, seminarios y congresos relacionados con la gestión y producción de las artes escénicas.

En el encuentro se dio una amplia reflexión sobre el futuro del Programa y su contribución a la consolidación del espacio escénico en Iberoamérica y su potencial desarrollo, además se avanzó en un esquema de colaboración con el Programa de cooperación TEIB, Televisión educativa y cultural Iberoamericana para el futuro lanzamiento del Canal Iberescena tv por Internet. □

## Cultura

Se llevó a cabo en La Antigua, Guatemala

## VII Foro Iberoamericano de responsables de Bibliotecas Públicas

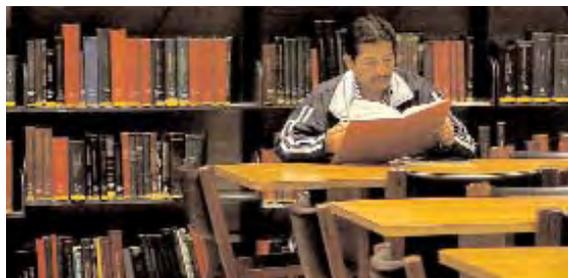
Los días 31 de agosto y 1 de septiembre se llevó a cabo en el Centro de Formación de la Cooperación Española en La Antigua, Guatemala, el VII Foro con la participación de delegados de 13 países, el Director General del CERLALC, Fernando Zapata y el representante de la Segib, Enrique Vargas.

En el marco de este encuentro tuvo lugar la reunión del Comité Directivo del Programa Iberoamericano en Materia de Bibliotecas Públicas; dicho Comité decidió otorgar todo el apoyo institucional para el desarrollo de la evaluación del Programa mandatada en la XIX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y

de Gobierno de Portugal a la SEGIB en colaboración con el Cerlalc, y de esa manera iniciar el proceso de reformulación del programa.

A propuesta de la representante de la República Bolivariana de Venezuela, se acordó también establecer acciones encaminadas a poner en valor la tarea del bibliotecario como agente cultural para la transformación de la sociedad y como parte fundamental para el desarrollo del programa.

También se decidió abrir una nueva línea de trabajo encaminada a compartir fondos digitalizados como mecanismo de cooperación.



Una de las salas de la Biblioteca Pública Luis Ángel Arango, en Bogotá, Colombia

El VII Foro acordó establecer Iberbibliotecas como único nombre para identificar al Programa de Cooperación Iberoamericana en Materia de Bibliotecas Públicas y solicitar al Cerlalc elaborar un documento que integre todas las valoraciones y recomendaciones presenta-

das por los países participantes para ser entregado a la Segib como insumo para la elaboración del nuevo documento de formulación del Programa. Además habrá que poner en marcha acciones comunes en la materia para la celebración del 40 aniversario del Cerlalc. □

## En el marco de la Feria del Libro de Frankfurt se presentó la Carta Cultural Iberoamericana

6.-10. Oktober 2010

FRANKFURTER  
BUCHMESSE  
EHRENGAST > ARGENTINIEN <



Arriba, un momento de la intervención del Secretario Iberoamericano. A la izquierda, cartel de la Feria del Libro de Frankfurt de este año 2010.

El Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, disertó sobre el valor de dicho instrumento, que favorece la mayor articulación y mejor cooperación entre los 22 países de la región. Se trata de un proyecto político que sienta las bases para la estructuración del "espacio cultural iberoamericano", y para la promoción de una posición más fuerte y protagónica de la Comunidad Iberoamericana ante el resto del mundo en uno de sus recursos más valiosos, su riqueza cultural. Iglesias destacó en la presentación que "si tuviera que definir la columna vertebral del ser iberoamericano, diría que son las culturas compartidas" y reseñó la necesidad de que existan políticas que generen en la sociedad el sentido de identidad y pertenencia. Añadió que la cultura iberoamericana está apoyada principalmente "en el mestizaje".

La Carta Cultural Iberoamericana presenta las líneas de acción política para definir el espacio cultural iberoamericano y es un instrumento para fomentar la cooperación cultural entre los países iberoamericanos e impulsar polí-

ticas culturales conjuntas dentro y fuera de Latinoamérica.

En el acto estuvo presente el director de la Feria del Libro de Frankfurt, Jürgen Boos quien consideró que "la cooperación de la Feria del Libro de Frankfurt con los países iberoamericanos tiene una larga tradición". "Desde hace ya varias décadas, esta feria se ha convertido en una importante plataforma para editores y autores iberoamericanos", desde 1976, Latinoamérica ha estado representado tres veces en La Feria del Libro de Frankfurt y para este 2010, año en que se celebra el Bicentenario de la Independencia de las Repúblicas Iberoamericanas, Argentina ha sido el país invitado, para 2013 ha sido designado Brasil. La directora del Instituto Cervantes de Frankfurt, Mercedes de Castro, aseguró que "nuestro propósito es estimular el interés por Iberoamérica como espacio cultural, destacar la importancia de la cultura iberoamericana como sistema de diversidad cultural y facilitar el conocimiento de las instituciones multilaterales en Europa". □

## XVIII Reunión de Ibermedia

Los días 17 y 18 de noviembre de 2010 en La Antigua, Guatemala, se llevó a cabo la XVIII Reunión Ordinaria del Consejo Intergubernamental del Programa Ibermedia.

La Secretaría Técnica del Programa rindió ante los representantes de todos los países que integran el Programa su informe anual. También se presentó el estado del Fondo Ibermedia y todo el desarrollo de la nueva línea de acción denominada Ibermedia TV. De igual manera, se llevó a cabo la distribución del fondo de ayudas para la XVIII convocatoria en sus líneas para apoyo en proyectos de formación, delivery, distribución, exhibición, desarrollo y coproducción.

Después de un muy fructífero debate se decidió la puesta en marcha de nuevas estrategias de promoción para el programa "Nuestro Cine". Con esta reunión queda confirmado, una vez más, la importancia y viabilidad de este Programa de Cooperación Iberoamericana y su enorme impacto en el espacio audiovisual de la región.

## La IX Asamblea General del Fondo Indígena, celebrada en Madrid



La reina Doña Sofía, fotografiada junto al Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias y una de las chamanes que participaron en la reunión, la charrúa Mónica Michelena.

La reina de España inauguró el 9 de septiembre la IX Asamblea General del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe, que se celebra por primera vez en Europa.

La mesa presidencial del acto estuvo compuesta, además, por el presidente del Fondo, Luis Evelis Andrade, el 1er vicepresidente, Jerónimo Lancerio, el 2º vicepresidente, Valdi Fischer, el entonces ministro español de Asuntos Exteriores y para la Cooperación, Miguel Ángel Moratinos y el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias.

El acto comenzó con una invocación por parte de dos chamanes, uruguayo y guatemalteco, para dar las gracias a la Madre Tierra y rogar por la paz en las relaciones entre los hombres y con la naturaleza.

El presidente del Fondo, el colombiano Luis Evelis, recogió la alegría de la comunidad iberoamericana al acoger a la gran familia de más de seiscientos pueblos indígenas, con identidades basadas en el respeto armónico a la naturaleza, que ofrecen su aportación para retomar globalmente a un tiempo de equilibrio. Señaló también como el Fondo para el desarrollo de los Pueblos Indígenas genera procesos de con-

certación en el sector académico, el político y entre los gobiernos para la transformación de las sociedades iberoamericanas a través de procesos de inclusión y acceso a sistemas de información que den cuenta de los valores y aportes de los pueblos indígenas. El Fondo también vela por la preservación de sus derechos y su desarrollo con autonomía para hacer real el buen vivir y crear estados de paz en nuestros territorios, generando nuevos paradigmas de convivencia, dijo.

Por su parte, el entonces ministro español Moratinos recordó que desde la II Cumbre Iberoamericana ya se reconoció con fuerza la necesidad de fortalecer las sociedades y pueblos indígenas y que la cooperación española tiene siempre entre sus prioridades el apoyar este desarrollo.

En el curso del acto le fue otorgada al secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, la condecoración del Quinto Sol, en reconocimiento a su labor al frente de la SEGIB para luchar por la reparación de la deuda histórica y la restitución de derechos a las comunidades indígenas por parte de los estados y de la comunidad internacional.

En sus palabras de agradecimiento, el Secretario General valoró esta

condecoración como un verdadero símbolo de los avances que se han logrado en los veinte años transcurridos desde la constitución del Fondo Indígena. "Hay un país, Bolivia, en el que un miembro de

una etnia indígena ha llegado a la presidencia de la nación, y ha habido un avance por parte de la comunidad internacional en el reconocimiento de la deuda histórica y la necesidad de reparar daños causados en el pasado", señaló. "Los saberes ancestrales, la medicina tradicional, la relación del hombre con la naturaleza, son temas que apenas ahora está redescubriendo el llamado mundo desarrollado. Por eso el Fondo es importante, como instrumento para servir al objetivo de fortalecer la educación, la integración en todos los sentidos de los pueblos indígenas". □

### Exposición fotográfica "Expresión iberoamericana"

La Secretaría General Iberoamericana SEGIB y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes CONACULTA, a través del Festival Internacional Cervantino, realizaron una magna exposición de fotografía proponiendo una mirada de integración para la conmemoración de los bicentenarios de las independencias latinoamericanas.

Durante el Festival Internacional

Cervantino que se lleva a cabo cada año en la ciudad de Guanajuato, México, se presentó una colección de fotografías, realizadas por colectivos independientes, que hablan sobre la utopía de la vida cotidiana.

La Secretaría General Iberoamericana, el CONACULTA y el FIC rinden con esta exposición homenaje a las gestas cotidianas que, en todos los rincones del continente, lleva a cabo nuestra gente.

